

Instrukcja użytkowania

Pralka automatyczna



Przed podłączeniem, instalacją i pierwszym użyciem należy **koniecznie** przeczytać niniejszą instrukcję. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Ochrona środowiska naturalnego

Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały, z których wykonano opakowanie zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.

Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.



Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Proszę zatroszczyć się o to, aby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Ochrona środowiska naturalnego	2
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	6
Obsługa pralki automatycznej	13
Panel sterowania	13
Pierwsze uruchomienie	15
Pranie przyjazne dla środowiska	16
Zużycie energii i wody	16
Zużycie środków piorących	16
Prawidłowe pranie	17
Skrócona instrukcja	17
Funkcje dodatkowe	23
Program skrócony	23
Woda plus	23
Pranie wstępne	23
Wyciszenie	23
Wirowanie	24
Ilość obrotów wirowania końcowego	24
Wirowanie po płukaniach	24
Wyłączenie wirowania końcowego (W wodzie)	24
Wyłączanie wirowania po płukaniach i wirowania końcowego (bez ©)	24
Przegląd programów	25
Przebieg programu	28
Symbole konserwacyjne	30
Zmiana przebiegu programu	31
Przerywanie programu	31
Wstrzymywanie programu	31
Zmiana programu	31
Dokładanie/wyjmowanie prania	32
Blokada rodzicielska	33
Środki piorące	34
Prawidłowy dobór środków piorących	34
Odwapniacz	35
Komponenty piorące	35
Krochmalenie/Płukanie zmiękczające	36
Automatyczne płukanie zmiękczające, usztywniające lub krochmalenie	36
Odbarwianie/Farbowanie	36

Spis treści

Czyszczenie i konserwacja	37
Czyszczenie bębna (Wskaz. higien.)	37
Czyszczenie obudowy i panelu sterowania.	37
Czyszczenie szuflady na środki piorące	37
Czyszczenie sitka w dopływie wody	39
Usterki	40
Co robić, gdy	40
Nie można uruchomić żadnego programu	40
Komunikat błędu na wyświetlaczu	41
Na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat	42
Ogólne problemy z pralką	43
Niezadawalający efekt prania	45
Otwieranie pokrywy przy zatkany odpływie i/lub braku prądu	46
Zatkany odpływ	46
Otwieranie pokrywy	47
Serwis	48
Naprawy	48
Aktualizacja programów (Update)	48
Wyposażenie dodatkowe	48
Ustawianie i podłączanie	49
Widok z przodu	49
Usuwanie zabezpieczenia transportowego.	50
Ponowny montaż zabezpieczenia transportowego	50
Wypoziomowanie	51
Powierzchnia do ustawienia	51
Wykręcanie i kontrowanie nóżek	51
System ochrony wodnej Miele	52
Dopływ wody	53
Odpływ wody	54
Przyłącze elektryczne	55
Dane eksploatacyjne	56
Wskazówka do testów porównawczych:	56
Dane techniczne	57
Karta produktu do pralek dla gospodarstw domowych	58

Funkcje programowane	60
Otwieranie funkcji programowanych	60
Wybór funkcji programowanej	60
Modyfikacja funkcji programowanej	60
Kończenie funkcji programowanych	60
Język 	60
Woda Plus	61
Tryb łagodny	61
Schładzanie kąpieli	61
Kod PIN	62
Obsługa pralki z kodem PIN	62
Jednostka temp.	63
Brzęczyk	63
Ton potwierdzenia	63
Jasność	63
Kontrast	63
Czuwanie	64
Pamięć	64
Bez zagnieień	64
Wyposażenie dodatkowe	65
Program CareCollection	65

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Ta pralka automatyczna spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowa obsługa może jednak doprowadzić do wyrządzenia szkód osobowych i rzeczowych.

Przed pierwszym użyciem pralki proszę przeczytać instrukcję użytkowania. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji pralki. Dzięki temu można uniknąć uszkodzeń urządzenia i ewentualnych zagrożeń.

Instrukcję użytkowania należy zachować do dalszego wykorzystania i przekazać ją ewentualnemu następnemu użytkownikowi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ta pralka automatyczna jest przeznaczona do stosowania w gospodarstwach domowych i w warunkach domowych.
- ▶ Pralka automatyczna nie jest przeznaczona do użytkowania na zewnątrz pomieszczeń.
- ▶ Stosować pralkę wyłącznie w domowym zakresie i tylko do prania takich tekstyliów, które są oznaczone przez producenta na etykiecie konserwacyjnej jako nadające się do prania. Wszelkie inne zastosowania są niedozwolone. Firma Miele nie odpowiada za szkody wynikłe z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub spowodowane nieprawidłową obsługą urządzenia.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne czy też brak doświadczenia lub niewiedzę nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci powyżej 8 roku życia mogą dokonywać obsługi, czyszczenia lub konserwacji pralki bez nadzoru tylko wtedy, gdy pralka została im objaśniona w takim stopniu, że są w stanie bezpiecznie ją obsługiwać, czyścić lub konserwować. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.
- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci nie mogą czyścić lub konserwować pralki bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Bezpieczeństwo techniczne

▶ Przed ustawieniem pralki należy ją sprawdzić pod kątem widocznych uszkodzeń.

Uszkodzonej pralki nie należy instalować ani uruchamiać.

▶ Przed podłączeniem pralki należy koniecznie porównać dane przyłączeniowe na tabliczce znamionowej (zabezpieczenie, napięcie i częstotliwość prądu) z parametrami sieci elektrycznej. W razie wątpliwości należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.

▶ Elektryczne bezpieczeństwo urządzenia jest zagwarantowane tylko wtedy, gdy pralka została podłączona do przepisowo uziemionej instalacji elektrycznej.

Ten rodzaj zabezpieczenia stanowi podstawę bezpiecznej pracy pralki.

W razie wątpliwości zaleca się przeprowadzenie kontroli instalacji domowej przez specjalistę.

Producent nie odpowiada za szkody spowodowane przez brak lub przerwanie przewodu ochronnego.

▶ Ze względów bezpieczeństwa nie należy stosować przedłużaczy (zagrożenie pożarowe przez przegrzanie).

▶ Uszkodzone podzespoły mogą zostać wymienione wyłącznie na oryginalne części zamienne Miele. Tylko w przypadku takich części można zagwarantować spełnienie wymagań bezpieczeństwa w pełnym zakresie.

▶ Przestrzegać wskazówek zamieszczonych w rozdziale "Ustawianie i podłączanie" oraz w rozdziale "Dane techniczne".

▶ Należy zawsze zagwarantować dostępność wtyczki, żeby istniała możliwość odłączenia pralki od zasilania.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą się stać przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika, za co producent nie ponosi odpowiedzialności. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistów autoryzowanych przez firmę Miele.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający musi zostać wymieniony przez specjalistę autoryzowanego przez firmę Miele w celu uniknięcia zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ W przypadku wystąpienia awarii oraz w czasie czyszczenia i konserwacji urządzenie jest tylko wtedy odłączone od sieci, gdy:
 - wtyczka jest wyjęta z gniazda,
 - wyłączony został odpowiedni bezpiecznik domowej instalacji elektrycznej,
 - odpowiedni bezpiecznik topikowy został całkowicie wykręcony.
- ▶ Pralkę można podłączać do wody zasilającej tylko z zastosowaniem zestawu nowych węży. Nie wolno wykorzystywać starych węży.
- ▶ Ta pralka automatyczna nie może być użytkowana w miejscach niestacjonarnych (np. na statkach).
- ▶ W urządzeniach piorących nie wolno dokonywać żadnych zmian, które nie są wyraźnie dozwolone przez firmę Miele.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Maksymalna wielkość ładunku wynosi 6,0 kg (suchego prania). Częściowo mniejsze ładunki w poszczególnych programach można odnaleźć w rozdziale "Przegląd programów".
- ▶ Pralki nie należy ustawiać w pomieszczeniach zagrożonych mrozem. Zamarznięte węże mogą ulec pęknięciu lub rozerwaniu, natomiast sprawność części elektronicznych może się obniżyć w ujemnych temperaturach.
- ▶ Przed uruchomieniem należy usunąć z tylnej ścianki urządzenia zabezpieczenie transportowe (patrz rozdział "Ustawianie i podłączanie" punkt "Usuwanie zabezpieczenia transportowego"). Podczas wirowania pozostawione zabezpieczenie może spowodować uszkodzenie pralki i stojących obok urządzeń i mebli.
- ▶ W przypadku dłuższej nieobecności (np. w czasie urlopu), należy zamykać zawór wody, szczególnie wtedy, gdy w pobliżu brak jest w podłodze kratki ściekowej.
- ▶ Niebezpieczeństwo zalania!
Przed zawieszeniem węża spustowego w umywalce należy upewnić się, czy prędkość spływania wody do kanału jest wystarczająca. Wąż spustowy należy zabezpieczyć przed ześlizgnięciem. Siła odrzutu wypływającej wody może go wypchnąć z umywalki.
- ▶ Należy zwrócić uwagę, aby wraz z pranymi rzeczami do bębna nie dostały się żadne twarde przedmioty (np. gwoździe, igły, monety, spinacze biurowe). Mogą one uszkodzić części urządzenia (np. bęben, komorę bębna), co z kolei może doprowadzić do uszkodzenia pranej odzieży.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Przy prawidłowym dozowaniu środków piorących odkamienianie pralki nie jest konieczne. Jeśli jednak w urządzeniu osadzi się tak duża ilość kamienia, że konieczne będzie jego usunięcie, należy w tym celu zastosować specjalne środki odwapniające z ochroną antykorozyjną. Takie środki można nabyć w handlu specjalistycznym lub w serwisie firmy Miele. Należy ściśle przestrzegać instrukcji podanych na opakowaniu.
- ▶ Tekstylia, które zostały poddane działaniu środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki, przed praniem muszą zostać dobrze wyłukane w czystej wodzie.
- ▶ Nigdy nie stosować w pralce środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki (np. benzynę). Podzespoły urządzenia mogą ulec uszkodzeniu i mogą się wytworzyć trujące opary. Zagrożenie pożarowe i wybuchowe!
- ▶ Nigdy nie stosować obok pralki ani na pralce środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki (np. benzynę). Pod wpływem kontaktu powierzchnie z tworzyw sztucznych mogą zostać uszkodzone.
- ▶ Środki farbujące muszą się nadawać do zastosowania w pralkach i mogą być stosowane wyłącznie w domowym zakresie. Proszę ściśle przestrzegać wskazówek dotyczących stosowania podanych przez producenta.
- ▶ Związki siarki zawarte w środkach odbarwiających mogą doprowadzić do korozji urządzenia. Środki odbarwiające nie mogą być stosowane w pralce.
- ▶ Jeśli środek piorący dostanie się do oczu, natychmiast obficie przepłukać je ciepłą wodą. W razie przypadkowego połknięcia natychmiast zasięgnąć porady lekarskiej. Osoby z uszkodzeniami skóry lub z wrażliwą skórą powinny unikać kontaktu ze środkami piorącymi.

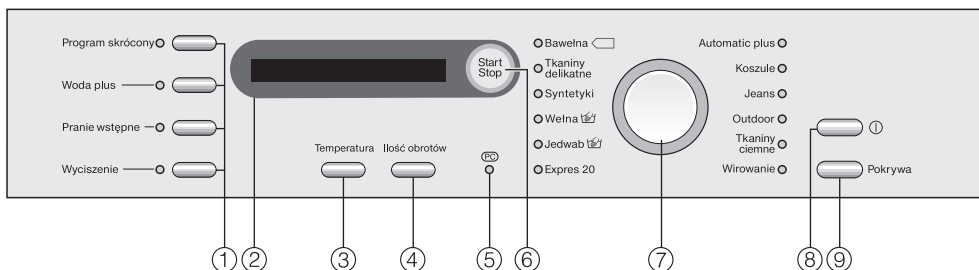
Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Wyposażenie

► Elementy wyposażenia mogą zostać dobudowane lub wbudowane tylko wtedy, gdy jest to wyraźnie dopuszczone przez firmę Miele. Jeśli obce wyposażenie zostanie dobudowane lub wbudowane, przepadają roszczenia wynikające z gwarancji, rękojmi i/lub odpowiedzialności za produkt.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

Panel sterowania



① Przyciski funkcji dodatkowych

Programy piorące mogą zostać uzupełnione o różne funkcje dodatkowe.

② Wyświetlacz

Bliższe objaśnienia znajdują się na następnej stronie.

③ Przycisk *Temperatura*

Do ustawiania żądanej temperatury.

④ Przycisk *Ilość obrotów*

Do ustawiania żądanej ilości obrotów wirowania końcowego lub funkcji W wodzie lub funkcji bez © (bez wirowania końcowego).

⑤ Złącze optyczne PC

Służy serwisowi jako punkt kontrolny i dostępowy (między innymi do aktualizacji).

⑥ Przycisk *Start/Stop*

Uruchamia wybrany program piorący i przerywa uruchomiony program.

⑦ Programator

Do wybierania programów piorących. Zapala się lampka kontrolna wybranego programu. Programator można obracać w prawo lub w lewo.

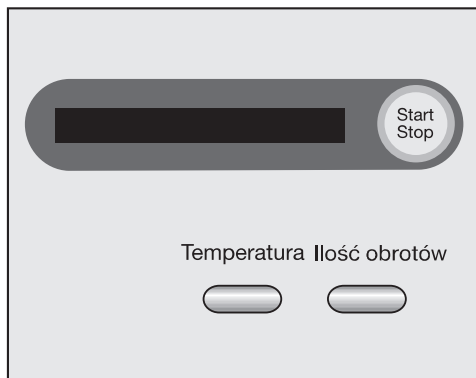
⑧ Przycisk ①

Do włączania i wyłączenia pralki. Ze względu na oszczędzanie energii pralka wyłącza się automatycznie. Następuje to w ciągu 15 minut po zakończeniu programu/ochrony przed zagniataniem lub po włączeniu, jeśli pralka nie jest obsługiwana.

⑨ Przycisk *Pokrywa*

Otwiera pokrywę.

Obsługa pralki automatycznej



Poprzez wyświetlacz mogą zostać wybrane następujące funkcje:

- temperatura prania
- ilość obrotów wirowania
- funkcje programowane
- przerywanie programu
- blokada rodzicielska

Poza tym na wyświetlaczu pokazywany jest:

- czas trwania programu
- przebieg programu

Czas trwania programu

Po uruchomieniu programu pokazywany jest jego prawdopodobny czas trwania w godzinach i minutach.

W ciągu pierwszych 8 minut pralka ustala nasiąkliwość prania oraz jego ilość. Z tego powodu może jeszcze dojść do przedłużenia lub skrócenia prognozowanego czasu.

Funkcje programowane

Za pomocą funkcji programowanych można dopasować pralkę do swoich indywidualnych wymagań. W trybie programowania wybrane funkcje są pokazywane na ekranie.

Przed pierwszym uruchomieniem należy prawidłowo ustawić i podłączyć urządzenie. Proszę przestrzegać zaleceń rozdziału "Ustawianie i podłączanie".

Prawidłowość funkcjonowania tej pralki została przetestowana w pełnym zakresie, dlatego w bębnie znajduje się resztkę wody.

Ze względów bezpieczeństwa przed pierwszym uruchomieniem nie jest możliwe wirowanie. W celu aktywacji wirowania należy przeprowadzić jakikolwiek program piorący bez prania i bez środków piorących.

W przypadku zastosowania środków piorących może dojść do nadmiernego wytwarzania piany!

Jednocześnie zostanie uaktywniony zawór kulowy. Spustowy zawór kulowy spowoduje w przyszłości pełne wykorzystanie środków piorących.

- Wcisnąć przycisk ①.

Jeśli pralka została włączona po raz pierwszy, wyświetla się ekran powitalny.

Ekran powitalny nie wyświetla się więcej, gdy zostanie w całości przeprowadzony program trwający dłużej niż 1 godzinę.

Ustawianie języka wyświetlacza

Zostaną Państwo poproszeni o ustawienie preferowanego języka wyświetlacza. Przystawienie języka jest również możliwe w każdej chwili za pomocą funkcji programowanych.

🇩🇪 deutsch

- Wybrać preferowany język obracając programator. Za pomocą przycisku *Start/Stop* potwierdzić wybrany język.

Przypomnienie o zabezpieczeniu transportowym

Zabezpieczenie transportowe musi zostać usunięte przed pierwszym uruchomieniem pralki, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.

- Potwierdzić usunięcie zabezpieczenia transportowego przez naciśnięcie przycisku *Start/Stop*.

Uruchamianie pierwszego programu piorącego

Pralka jest teraz gotowa do przeprowadzenia pierwszego programu piorącego.

Świeci się lampka kontrolna programu *Bawełna*.

- Odkręcić kurek z wodą.
- Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.
- Po zakończeniu programu wyłączyć pralkę.

Pierwsze uruchomienie jest teraz zakończone.

Pranie przyjazne dla środowiska

Zużycie energii i wody

- Proszę wykorzystywać maksymalną wielkość ładunku dla danego programu piorącego.
Zużycie energii i wody jest wówczas najmniejsze w stosunku do całkowitej ilości prania.
- Do mniejszych ilości prania proszę korzystać z programu *Expres 20*.
- Przy mniejszym ładunku w programie Bawełna automatyka wagowa pralki troszczy się o redukcję zużycia wody, czasu i energii. Z tego powodu podczas trwania programu może dojść do korekty pokazywanego czasu pozostałego.
- Nowoczesne środki piorące umożliwiają pranie w obniżonej temperaturze (np. 20°C). W celu oszczędzania energii stosować odpowiednie ustawienie temperatury.
- W celu zachowania higieny w pralce zaleca się okazjonalne uruchomienie cyklu piorącego z temperaturą przynajmniej 60°C. Pralka przypomina o tym za pomocą komunikatu **Wskaz. higien.** na wyświetlaczu.

Zużycie środków piorących

- Stosować co najwyżej tyle środka piorącego, ile jest podane na jego opakowaniu.
- Przy dozowaniu należy uwzględnić stopień zabrudzenia prania.
- Przy mniejszej wielkości ładunku należy zmniejszyć ilość środka piorącego (ok. $\frac{1}{3}$ środka piorącego mniej przy połowie ładunku)

Prawidłowy dobór funkcji dodatkowych (Program skrócony i Pranie wstępne)

W przypadku:

- lekko zabrudzonych tkanin bez widocznych plam stosować program piorący z funkcją dodatkową *Program skrócony*;
- normalnie i bardzo zabrudzonych tkanin z widocznymi plamami stosować program piorący bez funkcji dodatkowych;
- tkanin z większą ilością zabrudzeń (jak np. kurz, piasek) wybrać funkcję dodatkową *Pranie wstępne*.

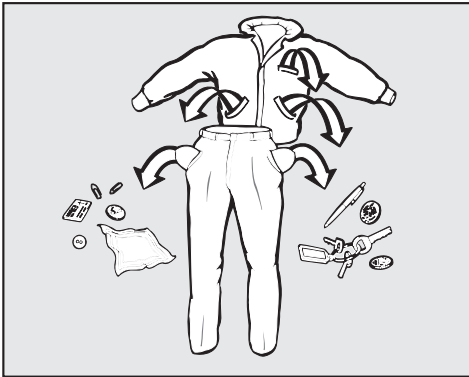
Wskazówka przy następującym po praniu suszeniu maszynowym

W celu zaoszczędzenia energii przy suszeniu należy wybrać możliwie najwyższą ilość obrotów wirowania programu piorącego.

Skrócona instrukcja

Kroki obsługi opisane cyframi (1, 2, 3, . . .) można wykorzystać jako skróconą instrukcję obsługi.

1 Przygotować pranie



- Opróżnić kieszenie

⚠ Obce ciała (np. gwoździe, monety, spinacze biurowe) mogą uszkodzić prane tekstylia oraz podzespoły pralki.

Wstępne usuwanie plam

- Przed praniem należy usunąć z ubrań ew. plamy, w miarę możliwości dopóki jeszcze są świeże, za pomocą niefarbującej ściereczki. Nie wcierać!

Niektóre plamy (krew, jaja, kawa, herbata itp.) dają się usuwać przy pomocy domowych sposobów.

⚠ W razie czyszczenia tkanin za pomocą środków zawierających rozpuszczalniki należy uważać, żeby nie doszło do kontaktu rozpuszczalników z elementami z tworzyw sztucznych.

⚠ W pralce nie należy stosować żadnych chemicznych środków do usuwania plam (zawierających rozpuszczalniki)!

Sortowanie prania

- Ubrania w większości posiadają metki informacyjne wszyte przy kołnierzu lub w bocznym szwie. Odzież należy posortować według podanych symboli.

Tkaniny o ciemnych barwach przy pierwszych praniach nieco farbują. Aby ochronić jasne tkaniny przed zafarbowaniem, należy kilka razy uprać je oddzielnie.

Wskazówki ogólne

- Firanki: usunąć kółka i taśmę obciążającą lub włożyć do worka.
- W przypadku biustonoszy zaszyć lub usunąć poluzowane fiszbiny.
- Przed praniem zamknąć zamki, zastrzaski i haftki.
- Pozapinać poszwy i poszewki, aby drobne przedmioty nie dostały się do środka.

Nie prać tkanin oznaczonych symbolem: nie prać (☒).


Prawidłowe pranie

2 Otworzyć pokrywę zewnętrzną i pokrywę wewnętrzną

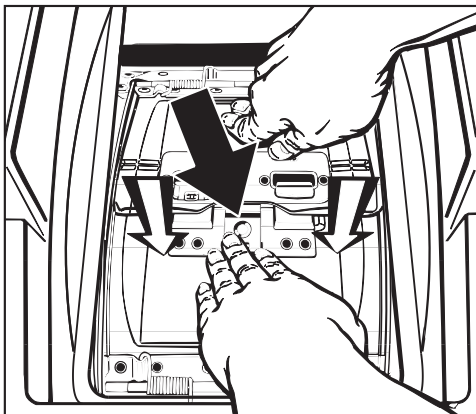
- Wcisnąć przycisk ①.
- Nacisnąć przycisk *Pokrywa* i otworzyć do oporu zewnętrzną pokrywę.

Wewnętrzna pokrywa otwiera się automatycznie.

3 Otworzyć bęben

 Ostrożnie! Obie połówki pokrywy otworu bębna znajdują się pod naciśnięciem sprężynowym.

- Przytrzymać lekko ręką tylną połówkę pokrywy otworu.



- Nacisnąć na zabezpieczenie zamka (**czarna strzałka**) i równocześnie nacisnąć do środka (aż do odblokowania) przednią połówkę pokrywy otworu (w kierunku strzałki).
- Podpierając rękami obie połówki pokrywy otworu, rozsunąć je do góry.

4 Załadować pranie

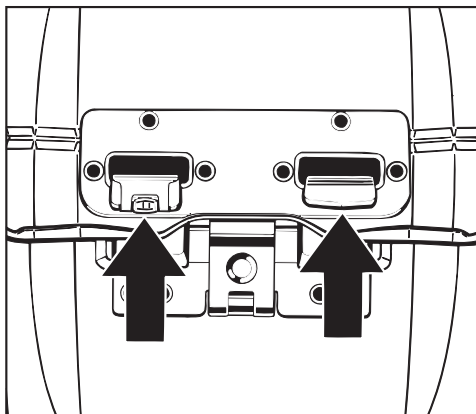
- Rozłożone pranie włożyć luźno do bębna. Pranie o różnej wielkości wzmacnia skuteczność procesu prania i rozkłada się lepiej przy wirowaniu.

Wielowarstwowe tkaniny o szczególnie delikatnej, gładkiej powierzchni mogą się wsunąć podczas prania i wirowania przez boczną szczelinę pokrywy uchylnej do płaszcza bębna. Dlatego takie tkaniny zawsze należy prać w worku do prania.


Należy wykorzystywać maksymalną wielkość ładunku dla danego programu prania. Wtedy zużycie energii i wody jest najniższe w odniesieniu do całkowitej ilości prania.

Należy jednak pamiętać, że przekroczenie maksymalnej wielkości ładunku prowadzi do pogorszenia efektu prania, a na tkaninach mogą się utworzyć zagniecenia.

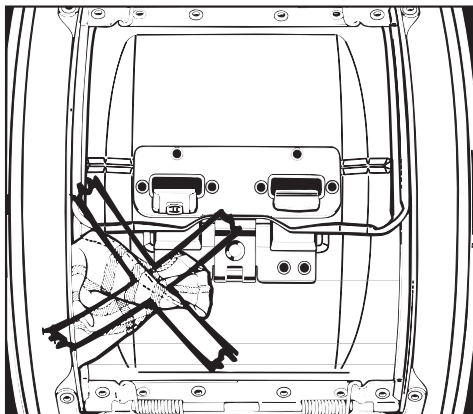
5 Zamknąć bęben i wewnętrzną pokrywę



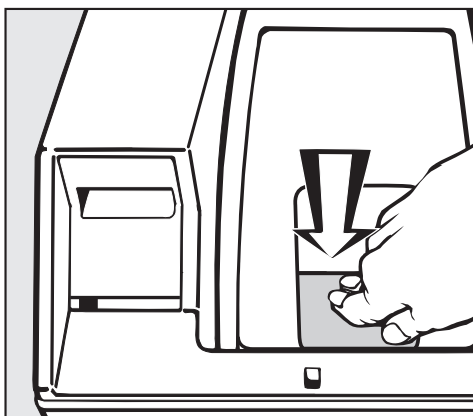
- Najpierw nacisnąć przednią, a później tylną połówkę pokrywy otworu w dół, aż **obydwa** haki zamykające zostaną zatrzaśnięte w widoczny sposób.

 W przypadku nie zastosowania się do tego zalecenia należy liczyć się z uszkodzeniem pralki i pranej bielizny.

- Regularnie czyścić kółko lewego haka, tak aby zawsze lekko chodziło.



Przy zamykaniu połówek pokrywy otworu nie przytrzasnąć tkanin.



- Zamknąć wewnętrzną pokrywę lekko naciskając na zamek, tak aby słyszalnie zaskoczył.

Jeżeli pokrywa wewnętrzna nie zostanie prawidłowo zamknięta, nie można uruchomić żadnego programu. Na wyświetlaczu pojawia się wówczas komunikat: *Zamknąć pokrywę wewnętrzną.*

Prawidłowe pranie

6 Dodać środki piorące

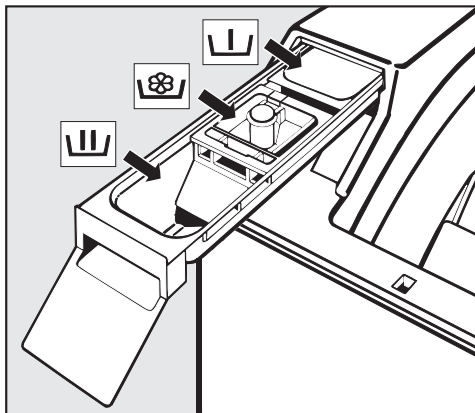
Prawidłowe dozowanie jest ważne, ponieważ . . .

... zbyt mała ilość środków piorących powoduje,


- że pranie nie będzie czyste a z biegiem czasu stanie się szare i twarde;
- że na praniu tworzą się tłuste osady;
- że na grzałce odkładają się osady wapienne.


... zbyt duża ilość środków piorących powoduje,

- że tworzy się za dużo piany i z tego powodu pogarsza się mechanika prania i zostaje osiągnięty gorszy efekt czyszczenia, płukania i wirowania;
- że zwiększa się zużycie wody ze względu na automatyczne włączenie dodatkowego płukania;
- zwiększone obciążenie środowiska naturalnego.



- Wyciągnąć szufladę na środki piorące i napełnić komory środkami piorącymi.

 = Środki piorące do prania wstępnego (jeśli wybrane, $\frac{1}{3}$ zalecanej ilości środków piorących)

 = Środki piorące do prania głównego

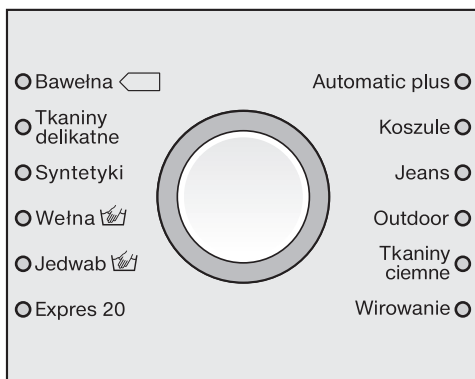
 = Środki zmiękczające, usztywniające lub krochmal w płynie

Dalsze informacje dotyczące środków piorących i ich dozowania znajdują się w rozdziale "Środki piorące".

- Wsunąć szufladę na środki piorące.

7 Zamknąć zewnętrzną pokrywę

8 Wybrać program



- W celu wybraniażądanego programu obracać programator w prawo lub w lewo. Program jest wybrany, gdy świeci się lampka kontrolna obok nazwy programu.

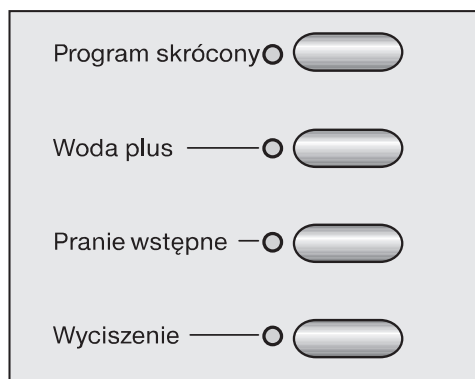
9 Wybrać temperaturę/obroty

Istnieje możliwość zmiany ustawionej wstępnie temperatury i/lub ilości obrotów.



- Naciskając przycisk *Temperatura* można zmienić temperaturę a naciskając przycisk *Ilość obrotów* zmienia się ilość obrotów wirowania.

10 Wybrać funkcje dodatkowe



- Wybrać żądaną funkcję dodatkową za pomocą odpowiedniego przycisku. Gdy funkcja zostanie wybrana, zapala się odpowiednia lampka kontrolna.

Nie wszystkie funkcje dodatkowe mogą zostać wybrane w każdym programie piorącym.

Jeśli nie można wybrać funkcji, oznacza to, że nie jest ona dozwolona w danym programie piorącym.

Prawidłowe pranie

11 Uruchomić program

- Nacisnąć migający przycisk *Start/Stop*.

Natychmiast po starcie na wyświetlaczu pojawia się prawdopodobny czas trwania programu. W ciągu pierwszych 8 minut pralka ustala nasiąkliwość prania. Z tego powodu może jeszcze dojść do przedłużenia lub skrócenia czasu.

Dodatkowo przebieg programu jest pokazywany na wyświetlaczu. Pralka informuje o każdym osiągniętym etapie programu.

12 Zakończenie programu - wyjąć pranie

Podczas ochrony przed zagniataniem wskazania na wyświetlaczu zmieniają się pomiędzy:

0:00 Bez zagnieciań

i

0:00 Koniec

- Nacisnąć przycisk *Pokrywa*.

Pralka wyłącza się automatycznie w ciągu 15 minut po zakończeniu ochrony przed zagniataniem. Pralka musi zostać ponownie włączona przez naciśnięcie przycisku ①.

Bęben obraca się automatycznie w pozycję właściwą dla otwarcia pokrywy i zostaje zablokowany (automatyczne pozycjonowanie bębna i blokada bębna).

- Otworzyć do oporu zewnętrzną pokrywę.

Wewnętrzna pokrywa otwiera się automatycznie.

- Otworzyć bęben i wyjąć pranie.

Nie zapomnieć w bębnie żadnych upranych rzeczy! Przy następnym praniu mogłyby się zbiec lub zafarbować na inny kolor.

13 Wyłączyć pralkę

- Zamknąć bęben i wewnętrzną pokrywę.

W przeciwnym razie występuje ryzyko niezamierzonego dostania się przedmiotów do bębna. Przez przeoczenie mogłyby one zostać uprane a pranie mogłoby zostać uszkodzone.

- Zamknąć zewnętrzną pokrywę.
- Wyłączyć pralkę przyciskiem ①.

Program skrócony

Do tkanin lekko zabrudzonych bez widocznych plam.

Czas prania ulega skróceniu.

Woda plus

Poziom wody przy praniu i przy płukaniu zostaje podwyższony.

Istnieje możliwość zaprogramowania innych opcji dla przycisku *Woda plus*, zgodnie z opisem w rozdziale "Funkcje programowane".

Pranie wstępne

Do tkanin z dużą ilością zabrudzeń, jak np. kurz, piasek.

Wyciszenie

Jeśli pranie ma zostać przeprowadzone w godzinach ciszy, można zredukować poziom hałasu wytwarzanego przez pralkę.

W przypadku wybrania opcji *Wyciszenie* nie odbywa się wirowanie i zostaje uaktywniona funkcja *W wodzie*. Czas trwania programu ulega przedłużeniu. Nie rozlega się sygnał brzęczyka.

- Nacisnąć przycisk *Wyciszenie*.

Na wyświetlaczu pojawia się:



Opcje *Wyciszenie* i *W wodzie* są wybrane.

Jeśli pranie ma zostać odwirowane natychmiast po upraniu, należy zdezaktywować funkcję *W wodzie*.

Dezaktywacja funkcji W wodzie

- Naciskać przycisk *Ilość obrotów* dotąd, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana liczba obrotów wirowania.

Do wyboru są następujące funkcje dodatkowe:

	Program skrócony	Woda plus	Pranie wstępne	Wyciszenie
Bawełna	X	X	X	X
Tkaniny delikatne	X	X	X	X
Syntetyki	X	-	X	X
Wełna	-	-	-	X
Jedwab	-	X	-	X
Expres20	X ¹⁾	X	-	X
Automatic plus	-	-	-	X
Koszule	X	X	X	X
Jeans	X	-	X	X
Outdoor	X	X	X	X
Tkaniny ciemne	X	-	-	X
Wirowanie	-	-	-	-

- ¹⁾ funkcje dodatkowe ustawione wstępnie przez program

Wirowanie

Ilość obrotów wirowania końcowego

Program	obr/min
Bawełna	1200
Tkaniny delikatne	1200
Syntetyki	600
Wełna	1200
Jedwab	400
Expres	1200
Automatic	1200
Koszule	600
Jeans	900
Outdoor	800
Tkaniny ciemne	1200
Wirowanie	1200

Ilość obrotów wirowania końcowego można zredukować. Wybór wyższej ilości obrotów wirowania końcowego niż wyżej wymienione nie jest możliwy.

Wirowanie po płukaniach

Pranie jest odwirowywane po praniu głównym i pomiędzy płukaniem. Przy redukcji ilości obrotów wirowania końcowego zredukowana jest równocześnie w danym wypadku ilość obrotów wirowania podczas płukania.

W programie *Bawełna* przy ilości obrotów mniejszej niż 700 obr/min wprowadzane jest dodatkowe płukanie.

Wyłączenie wirowania końcowego (W wodzie)

■ Wybrać ustawienie *W wodzie*. Tkaniny po ostatnim płukaniu pozostaną w wodzie. Dzięki temu zmniejsza się tworzenie zagnieceń, gdy tkaniny nie zostaną wyjęte z bębna natychmiast po zakończeniu programu.

– Uruchomienie wirowania końcowego:

Pralka oferuje maksymalną dopuszczalną ilość obrotów. Możecie Państwo wybrać mniejszą liczbę obrotów. Wirowanie końcowe uruchamia się za pomocą przycisku *Start/Stop*.

– Zakończenie programu:

Nacisnąć przycisk *Pokrywa*. Woda zostaje odpompowana. Otwiera się pokrywa.



Wyłączanie wirowania po płukaniach i wirowania końcowego (bez ☺)

■ Za pomocą przycisku *Ilość obrotów* wybrać ustawienie *bez ☺*. Po ostatnim płukaniu woda zostanie odpompowana i włączy się ochrona przed zagniataniem. Przy tym ustawieniu w programach *Bawełna*, *Tkaniny delikatne*, *Expres* i *Automatic* zostanie wprowadzony dodatkowy cykl płukania.

Przegląd programów

Bawełna		90°C do zimna	maksymalnie 6,0 kg
Artykuły	Koszulki bawełniane, bielizna, bielizna stołowa itp. tekstylia z bawełny, lnu lub tkanin mieszanych.		
Wskazówki	Ustawienia 60°C/40°C odróżniają się od $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$ przez: <ul style="list-style-type: none"> – krótsze czasy trwania programu – dłuższe czasy utrzymywania temperatury – wyższe zużycie energii Przy szczególnych wymaganiach higienicznych należy wybrać ustawienie temperatury 60°C lub więcej.		
Bawełna		$\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle / \langle 40^{\circ}\text{C} \rangle$	maksymalnie 6,0 kg
Artykuły	Normalnie zabrudzone pranie bawełniane		
Wskazówki	<ul style="list-style-type: none"> – Te ustawienia są najwydajniejsze pod względem zużycia energii i wody do prania tkanin bawełnianych. – W przypadku $\langle 60^{\circ}\text{C} \rangle$ osiągnięta temperatura prania jest niższa niż 60°C, wydajność prania odpowiada programowi <i>Bawełna 60°C</i>. 		
Wskazówka dla instytutów testowych:			
Program testowy wg EN 60456 i etykieta energetyczna zgodnie z Dyrektywą Europejską 1061/2010			
Tkaniny delikatne		60°C do zimna	maksymalnie 2,5 kg
Artykuły	Włókna syntetyczne, tkaniny mieszane lub delikatnie wykończona bawełna.		
Wskazówki	W przypadku tekstyliów wrażliwych na zagniatanie należy zredukować ilość obrotów wirowania końcowego.		
Syntetyki		60°C do zimna	maksymalnie 1,5 kg
Artykuły	Wrażliwe tekstylia z włókien syntetycznych, tkaniny mieszane lub sztuczny jedwab. Firanki zadeklarowane przez producenta jako przeznaczone do prania maszynowego.		
Wskazówki	Drobnny kurz obecny w firankach wymaga często zastosowania programu z praniem wstępnym. W przypadku firanek wrażliwych na zagniatanie zredukować lub wyłączyć wirowanie.		























Przegląd programów




Wełna 		40°C do zimna	maksymalnie 2,0 kg
Artykuły	Tekstylia z wełny i mieszanek wełnianych.		
Jedwab 		30°C do zimna	maksymalnie 1,0 kg
Artykuły	Jedwab i wszystkie tekstylia do prania ręcznego, które nie zawierają wełny.		
Wskazówki	Rajstopy i biustonosze prać w worku do prania.		
Expres 20		40°C do zimna	maksymalnie 3,0 kg
Artykuły	Małe ilości prania, które powinny zostać odświeżone. Rodzaj tekstyliów odpowiada programowi <i>Bawełna</i> .		
Wskazówki	W celu wyptukania pojedynczych tekstyliów należy wybrać ten program z ustawienie temperatury <i>zimna</i> .		
Automatic plus		40°C do zimna	maksymalnie 3,0 kg
Artykuły	Ładunek mieszany z tekstyliów przeznaczonych do prania w programach <i>Bawełna</i> i <i>Tkaniny delikatne</i> .		
Wskazówki	Dla każdej ilości prania osiąga się zawsze najlepsze możliwe efekty pielęgnacji i czyszczenia dzięki automatycznemu dopasowaniu parametrów prania (jak np. poziom wody, rytm prania i profil wirowania).		
Koszule		60°C do zimna	maksymalnie 1,5 kg
Wskazówki	W zależności od zabrudzenia zaprać wcześniej kotnierzyki i mankiety. Do koszul i bluzek z jedwabiu stosować program <i>Jedwab</i> .		
Jeans		60°C do zimna	maksymalnie 3,0 kg
Wskazówki	Materiały dżinsowe prać wywrócone na lewą stronę. Odzież dżinsowa często nieco farbuję przy pierwszym praniu. Dlatego jasne i ciemne rzeczy należy prać oddzielnie.		

Przegląd programów

Outdoor		40°C do zimna	maksymalnie 2,0 kg
Artykuły	Kurtki i spodnie z mikrofazy jak Gore-Tex ^(r) , SYMPATEX ^(r) , WIND-STOPPER ^(r) itd.		
Wskazówki	– Przy kurtkach pozapinać zamki błyskawiczne. – Nie stosować płynów zmiękczających.		
Tkaniny ciemne		40°C do zimna	maksymalnie 3,0 kg
Artykuły	Czarne i ciemne pranie z bawełny lub tkanin mieszanych.		
Wskazówki	Prać wywrócone na lewą stronę.		
Wirowanie			
Wskazówki	– Tylko pompowanie: ustawić ilość obrotów na bez ©. – Proszę przestrzegać ilości obrotów.		

Przebieg programu

	Pranie główne		Płukanie		Wirowanie	
	Poziom wody	Rytm prania	Poziom wody	Ilość cykli płukania	Wirowanie po płukaniu	Wirowanie końcowe
Bawełna		Ⓐ		2-4 ¹⁾	✓	✓
Tkaniny delikatne		Ⓒ		2-3 ²⁾	✓	✓
Syntetyki		Ⓓ		3	–	✓
Wełna		Ⓔ		2	✓	✓
Jedwab		Ⓔ		2	–	✓
Expres		Ⓑ		2-3 ²⁾	✓	✓
Automatic		ⒶⒷⒸ		2-3 ²⁾	✓	✓
Koszule		Ⓒ		2	–	✓
Jeans		Ⓒ		3	–	✓
Outdoor		Ⓓ		3	✓ ³⁾	✓
Tkaniny ciemne		Ⓑ		3	✓	✓
Wirowanie	–	–	–	–	–	✓

 = niski poziom wody	Ⓐ = Rytm intensywny
 = średni poziom wody	Ⓑ = Rytm normalny
 = wysoki poziom wody	Ⓒ = Rytm łagodny
	Ⓓ = Rytm delikatny
	Ⓔ = Rytm kołyszący

Szczegóły dotyczące przebiegu prania, patrz następna strona.

Pralka jest wyposażona w pełni elektroniczne sterowanie z automatyką wagową. Pralka określa samodzielnie ilość wody potrzebną do prania i to w zależności od ilości pranych tkanin i ich właściwości w zakresie stopnia nasiąkliwości. Z tego względu występują różne przebiegi programów i różne ich czasy.

Podane tutaj przebiegi programów odnoszą się zawsze do programu podstawowego z maksymalną ilością ładunku. Możliwe do wyboru różne funkcje dodatkowe nie są brane pod uwagę.

Wskazania na wyświetlaczu Państwa pralki informują na bieżąco o aktualnej fazie programu.

Szczegóły dotyczące przebiegu programu:

Bez zagnieceń:

Bęben porusza się jeszcze przez 30 minut po zakończeniu programu w celu uniknięcia tworzenia zagnieceń.

Wyjątek: w programie *Wetna* ochrona przed zagniataniem nie odbywa się. Pralka może zostać otwarta w każdej chwili.

- 1) Przy wyborze temperatury od 95°C do 60°C zostaną przeprowadzone 2 cykle płukania. Przy wyborze temperatury niższej niż 60°C zostaną przeprowadzone 3 cykle płukania.

3-cie ew. 4-te płukanie odbywa się w przypadku:






- zbyt dużej ilości piany w bębnie,
- prędkości odwirowania końcowego niższej niż 700 obr/min,
- wybrania opcji *bez* ☉.

- 2) 3-cie płukanie odbywa się w przypadku:






















wybrania opcji *bez* ☉




- 3) w programie *Outdoor* tkaniny zostaną odwirowane tylko po praniu głównym.



Symbole konserwacyjne





Pranie	
Stopnie w wannie oznaczają maksymalną temperaturę, z jaką można prać dany artykuł.	
	normalne obciążenie mechaniczne
	łagodne obciążenie mechaniczne
	szczególnie łagodne obciążenie mechaniczne
	pranie ręczne
	nie prać




Przykłady wyboru programu

Program	Symbol konserwacyjny
Bawełna	     
Tkaniny delikatne	    
Syntetyki	 
Wełna	
Jedwab	
Expres 20	 
Automatic plus	   

Suszenie	
Punkty oznaczają temperaturę	
	normalna temperatura
	zredukowana temperatura
	nie suszyć

Prasowanie & Maglowanie	
Punkty oznaczają zakresy temperatury	
	ok. 200°C
	ok. 150°C
	ok. 110°C
	nie prasować/nie maglować

Czyszczenie profesjonalne	
	Czyszczenie za pomocą rozpuszczalników chemicznych. Litery oznaczają rodzaj środka czyszczącego.
	
	Czyszczenie na mokro
	nie czyścić chemicznie

Wybielanie	
	dozwolone wszystkie wybielacze oksydacyjne
	dozwolone tylko wybielacze tlenowe
	nie wybielać

Przerywanie programu

Program piorący można przerwać w każdej chwili po uruchomieniu.

- Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.

Program przerwany

- Nacisnąć ponownie migający przycisk *Start/Stop*.

Pralka odpompowuje wodę z bębna, program zostaje przerwany i otwiera się zewnętrzna pokrywa.

Aby wyjąć pranie:

- Otworzyć do oporu zewnętrzną pokrywę, pokrywa wewnętrzna otwiera się automatycznie.
- Otworzyć bęben.

Aby wybrać inny program:

- Proszę sprawdzić, czy w zasobniku znajdują się jeszcze środki piorące. Jeśli nie, należy uzupełnić środki piorące.
- Zamknąć prawidłowo wewnętrzną pokrywę.
- Zamknąć zewnętrzną pokrywę i wybrać nowy program.

Wstrzymywanie programu

- Wyłączyć pralkę za pomocą przycisku ①.

Aby kontynuować:

- Włączyć pralkę za pomocą przycisku ①.

Zmiana programu

Zmiana uruchomionego programu nie jest już więcej możliwa.

Zmiana temperatury

Zmiana temperatury jest możliwa w ciągu pierwszych pięciu minut.

- Nacisnąć przycisk *Temperatura*.

Zmiana ilości obrotów wirowania

Zmiana ilości obrotów jest możliwa do momentu rozpoczęcia wirowania końcowego.

- Nacisnąć przycisk *Ilość obrotów*.

Zmiana funkcji dodatkowych

W ciągu pięciu minut po uruchomieniu programu jest jeszcze możliwy wybór lub odwołanie funkcji dodatkowych *Program skrócony*, *Woda plus* i *Wyciszenie*.

Uaktywniona blokada rodzicielska uniemożliwia przerwanie programu lub dokonanie w nim zmian.

Zmiana przebiegu programu

Dokładanie/wyjmowanie prania

We wszystkich programach można dołożyć lub wyjąć pranie po uruchomieniu programu.

- Nacisnąć przycisk *Pokrywa*.

Bęben obraca się w pozycję właściwą do otwarcia i zostaje w niej zablokowany (automatyczne pozycjonowanie i blokowanie bębna). Otwiera się zewnętrzna pokrywa.

- Otworzyć zewnętrzną pokrywę do oporu, wewnętrzna pokrywa otwiera się automatycznie.
- Otworzyć bęben.
- Dołożyć lub wyjąć pranie.
- Zamknąć bęben.
- Zamknąć prawidłowo wewnętrzną pokrywę.
- Zamknąć zewnętrzną pokrywę.

Program jest kontynuowany automatycznie.

Proszę pamiętać:

Po rozpoczęciu programu pralka nie jest w stanie stwierdzić zmian w ilości prania.

Dlatego po dołożeniu lub wyjęciu prania pralka zachowuje się zawsze jak przy pełnym ładunku.

Podany czas trwania programu może ulec przedłużeniu.

Pokrywy nie można otworzyć, gdy:

- temperatura kąpieli piorącej przekracza **55°C**;
- został osiągnięty etap programowy *Wirowanie*;
- włączona jest blokada rodzicielska.

Blokada rodzicielska

Blokada rodzicielska zapobiega otwieraniu pralki podczas trwania programu oraz przerywaniu programu.

Włączanie blokady rodzicielskiej

- Po uruchomieniu programu naciskać długo przycisk *Start/Stop*.

Stop lub za 3 sek. 

- Przycisk *Start/Stop* trzymać naciśnięty tak długo, aż upłynie czas a na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

Obsługa zabroniona 

Blokada rodzicielska jest teraz aktywna a po zakończeniu programu zostanie automatycznie uchylona.

Wyłączanie blokady rodzicielskiej

- Po uruchomieniu programu naciskać długo przycisk *Start/Stop*.

Odblok. za 3 sek. 

- Przycisk *Start/Stop* trzymać naciśnięty tak długo, aż upłynie czas a na wyświetlaczu pojawi się komunikat:

Obsługa dozwol. 


Środki piorące

Prawidłowy dobór środków piorących

Można stosować wszystkie nowoczesne środki piorące przeznaczone do pralek automatycznych. Wskazówki dotyczące zastosowań i dozowania są umieszczone na opakowaniu środków piorących.

	Uniwersalne	Do kolorów	Delikatne	Specjalne	Płyn zmiękczający
	środki piorące				
Bawełna	X	X	-	-	X
Tkaniny delikatne	X	X	-	-	X
Syntetyki	X	X	X	-	X
Wełna 	-	-	-	X	X
Jedwab 	-	-	-	X	X
Expres 20 ¹⁾	X	X	-	-	X
Automatic plus	X	X	-	-	X
Koszule	X	X	-	-	X
Jeans ¹⁾	X	X	X	-	X
Outdoor	-	-	X	X	-
Tkaniny ciemne ¹⁾	X	X	X	-	X

¹⁾ Stosować środki piorące w płynie.

W przypadku wybrania prania wstępnego zaleca się włożenie do komory  pojemnika na środek piorący w płynie. Pojemnik można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Specjalne środki piorące:

Środki piorące, które zostały opracowane specjalnie dla tego programu piorącego lub artykułu (np. Miele CareCollection, rozdział "Wyposażenie dodatkowe")

Dozowanie zależy od:

- stopnia zabrudzenia prania
 - lekko zabrudzone
Brak widocznych zabrudzeń i plam.
Odzież przejęła np. zapach ciała.
 - normalnie zabrudzone
Widoczne zabrudzenia i/lub niewiele niewyraźnych plam.
 - mocno zabrudzone
Wyraźnie widoczne zabrudzenia i/lub plamy.
- twardości wody
Jeśli nie znają Państwo twardości wody, proszę zasięgnąć informacji w lokalnym przedsiębiorstwie wodociągowym.
- ilości prania.

Twardość wody


Zakres twardości	Twardość ogólna w mmol/l	Twardość wody w stopniach niemieckich
miękka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
średnia (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
twarda lub bardzo twarda (III)	ponad 2,5	ponad 14

Odwapniacz

W zakresach twardości II i III można dodać odwapniacza, co pomoże zaoszczędzić środki piorące. Prawidłowe dozowanie jest umieszczone na opakowaniu. Najpierw należy uzupełnić środek piorący a następnie odwapniacz.

Środki piorące można wówczas dozować jak przy zakresie twardości I.

Komponenty piorące

Jeśli używają Państwo różnych komponentów piorących należy dozować je do komory  zawsze w tej samej kolejności:

1. Środek piorący
2. Odwapniacz
3. Odplamiacz

Dzięki temu środki będą lepiej sputkiwane.

Środki piorące

Krochmalenie/Płukanie zmiękczające

Krochmal

nadaje tkaninom sztywności i wypełnienia.

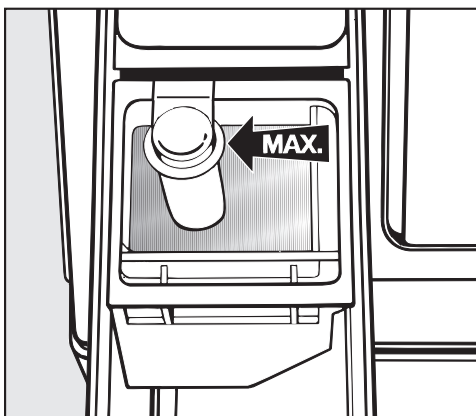
Środki usztywniające

są syntetycznymi środkami krochmalącymi i nadają tkaninom gładkości.

Środki zmiękczające

nadają tkaninom miękkości i zmniejszają skłonność do ładowania elektrostatycznego przy suszeniu maszynowym.

Automatyczne płukanie zmiękczające, usztywniające lub krochmalenie



- Wlać do komory ☼ płyn do płukania, płyn usztywniający lub krochmal w płynie. **Nie przekraczać maksymalnego poziomu napelnienia.**

Przy ostatnim płukaniu środek zostanie spłukany. Po zakończeniu programu piorącego niewielka ilość wody pozostanie w komorze ☼.

Po wielokrotnym automatycznym krochmaleniu, należy oczyścić komorę na środek zmiękczający, a szczególnie zasysacz.

Odbarwianie/Farbowanie

- W pralkach automatycznych nie należy stosować żadnych środków odbarwiających.
- Farbowanie w pralce automatycznej jest dozwolone wyłącznie w zakresie gospodarstwa domowego. Sól używana przy farbowaniu może w wyniku długotrwałego użytkowania zniszczyć stal szlachetną. Należy się ściśle stosować do zaleceń producenta środka farbującego.

Czyszczenie bębna (Wskaz. higien.)

Przy praniu w niskich temperaturach i/lub zastosowaniu płynnych środków piorących zachodzi ryzyko wytworzenia w pralce osadów bakteryjnych i nieprzyjemnego zapachu. W celu wyczyszczenia bębna i uniknięcia powstania zapachów, należy raz w miesiącu lub gdy na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Wskaz. higien.**, przeprowadzić program *Bawełna 75°C* z dodatkiem uniwersalnego proszku do prania.

Czyszczenie obudowy i panelu sterowania

⚠ Przed czyszczeniem i konserwacją wyjąć wtyczkę z gniazdka.

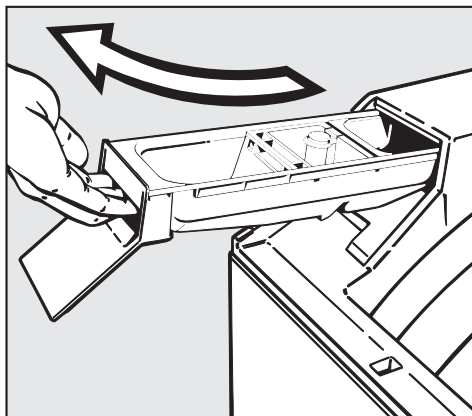
⚠ W żadnym przypadku nie spryskiwać pralki wodą z węża.

- Wyczyścić obudowę i panel łagodnym środkiem myjącym lub roztworem mydła i wytrzeć do sucha miękką ściereczką.
- Bęben należy czyścić środkiem przeznaczonym do stali szlachetnej.

⚠ Nie stosować środków do czyszczenia zawierających rozpuszczalniki, środków do szorowania, mycia szkła lub środków uniwersalnych! Mogą one uszkodzić powierzchnie z tworzyw sztucznych i inne elementy.

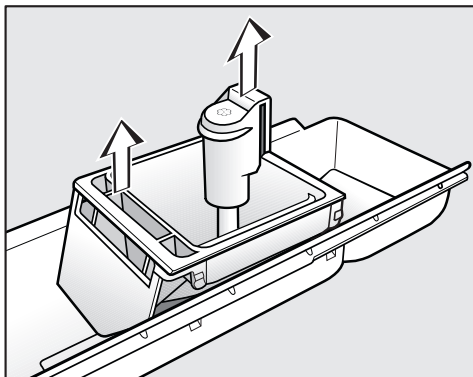
Czyszczenie szuflady na środki piorące

Usuwać regularnie ewentualne pozostałości środków piorących.



- Wyciągnąć szufladę na środki piorące.

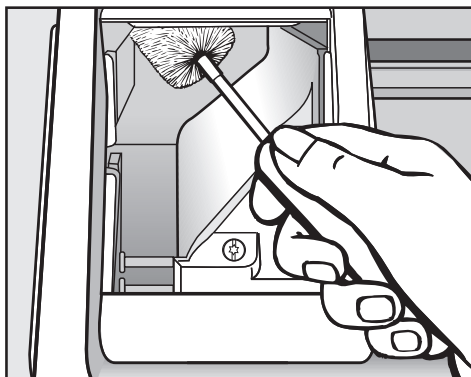
Czyszczenie i konserwacja



- Wyciągnąć wkład na płyn do płukania i zasysacz (strzałki).
- Umyć szufladę na środki piorące, wkład na płyn do płukania i zasysacz ciepłą wodą.
- Wyczyścić również rurkę, na którą wsunięty jest zasysacz.

Po wielokrotnym zastosowaniu krochmalu w płynie zasysacz należy wyczyścić szczególnie dokładnie. Krochmal w płynie może doprowadzić do zaklejenia.

Czyszczenie wnętrza szuflady na środki piorące



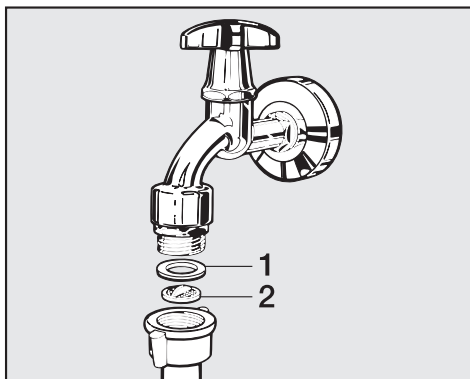
- Za pomocą szczotki do butelek usunąć resztki środków piorących i osady wapnia z dysz sputujących szuflady na środki piorące.

Czyszczenie sitka w dopływie wody

W celu ochrony zaworu w dopływie wody pralka wyposażona jest w sitko.

Sitko w węży doprowadzającym na końcu węża powinno być sprawdzane co 6 miesięcy. W przypadku częstych przerw w sieci wodnej okres ten może być krótszy.

- Zakręcić zawór.
- Odkręcić wąż od zaworu.



- Wyjąć uszczelkę gumową **1**.
- Chwycić podstawę sitka **2** kombinerkami albo szczypcami i wyciągnąć.
- Oczyszczyć sitko.
- Ponowny montaż wykonywany jest w odwrotnej kolejności.

Przykręcić wąż do zaworu i otworzyć dopływ wody. Jeżeli woda cieknie, należy dokręcić nakrętkę.


Po oczyszczeniu sitko **musi** być zamontowane z powrotem.

Usterki

Co robić, gdy . . .





Większość usterek i błędów, do których dochodzi podczas codziennego użytku można usunąć samodzielnie. W wielu przypadkach pozwoli to zaoszczędzić czas i koszty, ponieważ nie zachodzi wówczas konieczność interwencji serwisowej.

Poniższa tabela pomoże ustalić przyczyny ewentualnych usterek i błędów oraz wskaże sposoby ich usuwania. Należy jednakże pamiętać, że:

 Napraw urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowanych fachowców. Niewłaściwie przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.

Nie można uruchomić żadnego programu

Problem	Przyczyna	Postępowanie
Po włączeniu wyświetlacz pozostaje ciemny i nie świeci się żadna lampka kontrolna.	Pralka nie ma zasilania.	Proszę sprawdzić, czy – wtyczka jest włożona do gniazdka; – odpowiedni bezpiecznik jest w porządku.
Na wyświetlaczu pojawiło się żądanie kodu PIN.	Kod PIN jest aktywny.	Wprowadzić kod PIN i go potwierdzić. Dezaktywować kod PIN, jeśli żądanie nie powinno być wyświetlane przy następnym uruchomieniu pralki.
Po wybraniu programu <i>Wirowanie</i> program nie zostaje uruchomiony.	Nie zostało przeprowadzone pierwsze uruchomienie.	Proszę przeprowadzić pierwsze uruchomienie zgodnie z opisem w rozdziale o tej samej nazwie.
Wyświetlacz jest ciemny.	Wyświetlacz wyłącza się automatycznie w celu oszczędzania energii (funkcja czuwania).	Nacisnąć dowolny przycisk. Czuwanie zostaje zakończone.




Komunikat błędu na wyświetlaczu		
Problem	Przyczyna	Postępowanie ❶
 Błąd Odptyw wody	<ul style="list-style-type: none"> – Odptyw wody jest zablokowany lub utrudniony. – Wylot węża odptywowego znajduje się zbyt wysoko. 	<ul style="list-style-type: none"> – Wyczyścić filtr odptywowy i pompę spustową zgodnie z opisem w rozdziale "Usterki", punkt "Otwieranie pokrywy przy zatkany odptywie i/lub braku prądu". – Maksymalna wysokość odpompowywania wynosi 1 m.
 Błąd Doptyw wody	<ul style="list-style-type: none"> – Doptyw wody jest zablokowany lub utrudniony. 	<p>Proszę sprawdzić, czy</p> <ul style="list-style-type: none"> – zawór wodny jest wystarczająco otwarty; – wąż doptywowy nie jest załamany; – ciśnienie wody nie jest za niskie.
 Błąd Waterproof	Zareagował system ochrony wodnej.	<ul style="list-style-type: none"> – Zakręcić kurek z wodą. – Wezwać serwis.
 Usterka techniczna	Doszło do uszkodzenia.	Uruchomić ponownie program. Jeśli komunikat błędu pojawi się ponownie, wezwać serwis.

❶ W celu wyłączenia komunikatu błędu: wyłączyć pralkę przyciskiem ①.

Usterki


Na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat		
Komunikat błędu	Przyczyna	Postępowanie
Spr. dozowanie	Przy praniu utworzyło się zbyt wiele piany.	Przy następnym praniu zmniejszyć dozowanie środków piorących i przestrzegać wskazań dotyczących dozowania zamieszczonych na opakowaniu środków piorących.
Wskaz. higien.	Przez dłuższy czas nie został uruchomiony program piorący o temperaturze przekraczającej 60°C.	W celu uniknięcia wytwarzania w pralce osadów bakteryjnych i zapachów, należy uruchomić program <i>Bawełna 75°C</i> z uniwersalnym proszkiem do prania.

Komunikaty są wyświetlane na zakończenie programu i przy włączaniu pralki.

Ogólne problemy z pralką		
Problem	Możliwe przyczyny	Postępowanie
Pralka nie stoi spokojnie podczas wirowania.	Pralka nie jest wyrównana.	Wyrównać pralkę przez obracanie wykręcanych nóżek.
Występowanie osobliwych odgłosów pompowania.	To nie jest usterka! Odgłosy siorbania na początku i na końcu pompowania są normalne.	
W szufladzie na środki piorące pozostają większe pozostałości środków piorących.	Ciśnienie wody jest niewystarczające.	<ul style="list-style-type: none"> – Wyczyścić sitko w doływie wody. – Nacisnąć ew. przycisk <i>Woda plus</i>.
	Proszek do prania w połączeniu ze środkami zmiękczającymi wodę ma tendencję do sklejaną się.	W przyszłości proszę najpierw napełniać szufladę środkiem piorącym a dopiero później środkiem zmiękczającym wodę.
Z przodu pralki wydostaje się piana.	Przy praniu utworzyło się zbyt wiele piany.	Przy następnym praniu zmniejszyć dozowanie środków piorących. Proszę przestrzeżać wskazówek dotyczących dozowania na opakowaniu środka piorącego.
Płyn zmiękczający nie jest całkowicie splukiwany lub w komorze  zostaje zbyt dużo wody.	Zasysacz nie jest właściwie założony lub jest zatkany.	Wyczyścić zasysacz, patrz rozdział "Czyszczenie i konserwacja", punkt "Czyszczenie szuflady na środki piorące".
Na wyświetlaczu jest obcy język.	Funkcja programowana "Język  została zmieniona.	Ustawić preferowany język. Symbol flagi "  służy jako wskazówka.

Usterki

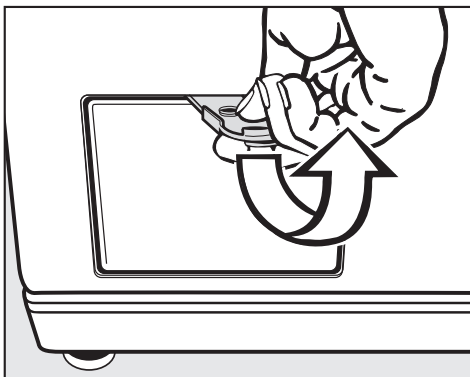
Problem	Możliwe przyczyny	Postępowanie
Otwór bębna nie znajduje się w górnej pozycji.	Duże niewyważenie uniemożliwiło przeprowadzenie automatycznego pozycjonowania bębna.	Obrócić bęben ręcznie we właściwą pozycję (aż zatrzaśnie się blokada bębna). W przyszłości zawsze wkładać do bębna razem większe i mniejsze sztuki prania. Sztuki prania o różnej wielkości poprawiają skuteczność prania i lepiej się rozkładają w bębnie podczas wirowania.
Nie można otworzyć zewnętrznej pokrywy.	Pralka nie jest podłączona do prądu.	Włożyć wtyczkę do gniazdka.
	Pralka nie jest włączona.	Włączyć pralkę przyciskiem ①.
	Włączona jest blokada rodzicielska.	Wyłączyć blokadę rodzicielską, zgodnie z opisem w rozdziale "Zmiana przebiegu programu", punkt "Blokada rodzicielska".
	Brak prądu.	Otworzyć pokrywę zgodnie z opisem na końcu tego rozdziału.
	W celu ochrony przed oparzeniami pokrywy nie można otworzyć przy temperaturze kąpeli piorącej przekraczającej 55 °C.	
Pokrywa wewnętrzna nie zatrzaśnie się prawidłowo.	Blokada pokrywy wewnętrznej nie jest zwolniona.	Otworzyć do oporu zewnętrzną pokrywę. Następnie zamknąć wewnętrzną pokrywę.

Niezadowalający efekt prania		
Problem	Przyczyna	Postępowanie
Tkaniny prane w płynnych środkach piorących są niewystarczająco uprane.	Płynne środki piorące nie zawierają wybielaczy. Plamy po owocach, kawie i herbacie nie mogą być usunięte.	<ul style="list-style-type: none"> – Zastosować proszek do prania z wybielaczem. – Do komory  należy dodać odplamiacz. – Do komory na środki piorące nie należy nigdy dozować jednocześnie płynnego środka piorącego i soli do odplamiania.
Na upranych tkaninach pozostają szare, elastyczne osady.	Do prania użyto zbyt małej ilości środka piorącego (tkaniny były mocno zabrudzone, np. olejami, maściami).	<ul style="list-style-type: none"> – Do prania tego rodzaju zabrudzeń należy stosować większą ilość środków piorących lub płynne środki piorące. – Przed następnym praniem należy uruchomić program piorący 60°C z płynnym środkiem piorącym bez ładu.
Na upranych tkaninach osadzają się białe osady, podobne do proszku do prania.	Użyty proszek zawiera składniki nierozpuszczalne w wodzie (zeolity) do zmiękczenia wody. Osadzają się one na tkaninach.	<ul style="list-style-type: none"> – Po wyschnięciu należy spróbować usunąć osady szczotką. – Ciemne tkaniny należy w przyszłości prać w płynnych środkach piorących. Płynne środki piorące nie zawierają takich składników. – Prać tkaniny w programie <i>Tkaniny ciemne</i>.

Usterki

Otwieranie pokrywy przy zatkany odpływie i/lub braku prądu

- Wyłączyć pralkę.



- Otworzyć kłapkę filtra odpływowego za pomocą żółtego otwieracza.

Zatkaany odpływ

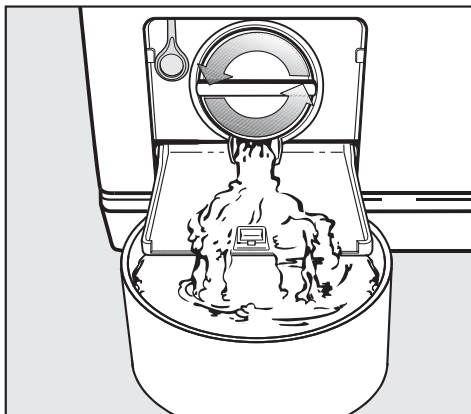
Jeśli odpływ jest zatkany, w pralce może się znajdować duża ilość wody (**maks. 25l**).

! Ostrożnie: jeśli chwilę wcześniej odbywało się pranie w wysokiej temperaturze, zachodzi niebezpieczeństwo odniesienia oparzeń!

Spuszczanie kąpielii piorącej

- Podstawić pod kłapkę jakieś naczynie.

Nie wykręcać całkowicie filtra odpływowego.

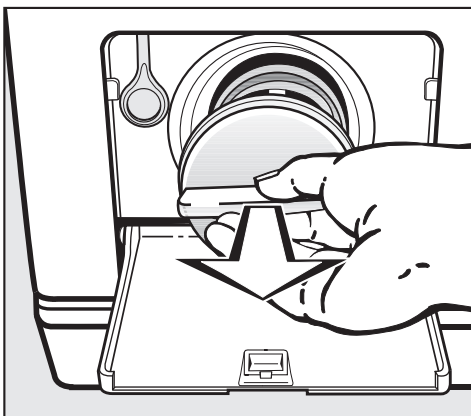


- Poluzować filtr odpływowy, aż zacznie wypływać woda.

Przerywanie wypływu wody:

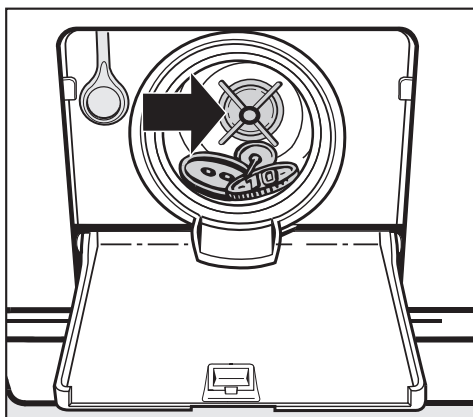
- Dokręcić z powrotem filtr odpływowy.

Jeśli nie wypływa już więcej woda:



- Wykręcić całkowicie filtr odpływowy.

- Wyczyścić dokładnie filtr odpływowy.



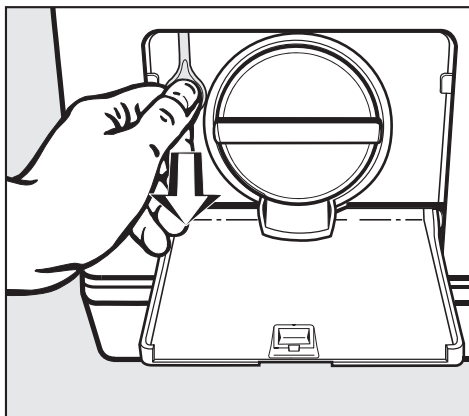
- Proszę sprawdzić, czy skrzydełka pompy spustowej lekko się obracają, ew. usunąć ciała obce (guziki, monety itp.) wyczyścić wnętrze.
- Założyć z powrotem filtr odpływowy i dobrze go dokręcić.

⚠ Jeśli filtr odpływowy nie zostanie z powrotem założony i dobrze dokręcony, woda będzie wypływać z pralki.

Aby uniknąć strat detergentu, po czyszczeniu filtra odpływowego, przez szufladę na środki piorące należy nalać ok. 2 litry wody. Nadmiar wody zostanie automatycznie odpompowany przed następnym cyklem piorącym.

Otwieranie pokrywy

⚠ Przed wyjęciem prania należy się zawsze upewnić, czy bęben się nie obraca. Przy sięganiu do obracającego się jeszcze bębna zachodzi duże niebezpieczeństwo odniesienia poważnych zranień.



- Ciągnąć za blokadę awaryjną, aż otworzy się zewnętrzna pokrywa.
- Otworzyć zewnętrzną pokrywę do oporu, pokrywa wewnętrzna otwiera się automatycznie.

Serwis

Naprawy

W przypadku usterek, których nie można usunąć samodzielnie, proszę powiadomić:

- swojego sprzedawcę urządzeń firmy Miele;
- serwis firmy Miele pod numerem telefonu: **22 54 33 630**

Serwis wymaga podania oznaczenia modelu i numeru seryjnego Państwa pralki. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej ściance urządzenia.

Aktualizacja programów (Update)

Złącze optyczne PC służy serwisowi jako punkt dostępowy do aktualizacji programów (PC = Programm Correction).

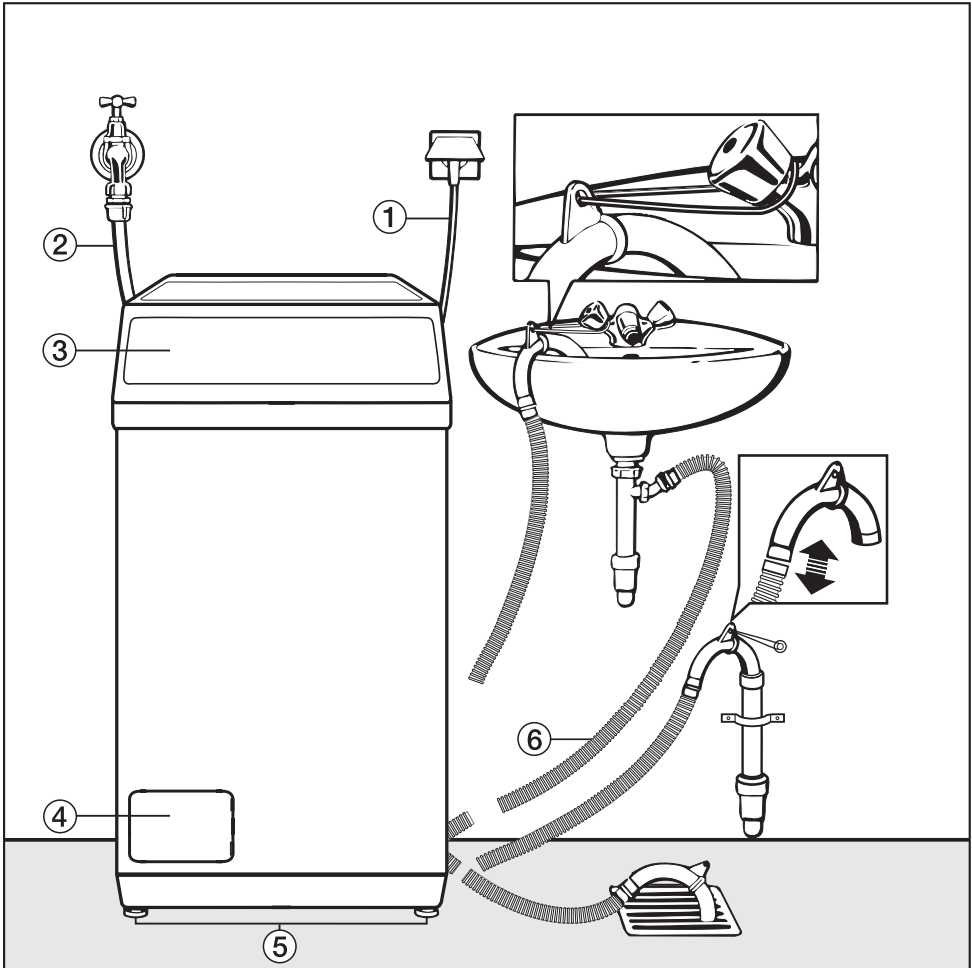
Dzięki temu możliwe będzie uwzględnienie w sterowaniu Państwa pralki automatycznej przyszłego rozwoju w zakresie środków piorących, tkanin i sposobu prania.

Firma Miele poinformuje Państwa w odpowiednim czasie o możliwości dokonania aktualizacji programów.

Wyposażenie dodatkowe

Wyposażenie dodatkowe do pralek automatycznych można nabyć w sklepach specjalistycznych lub w serwisie firmy Miele.

Widok z przodu

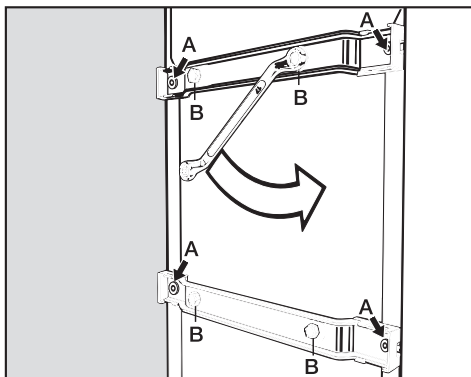


- ① Przyłącze elektryczne
- ② Wąż dopływowy
- ③ Pokrywa z panelem sterowania
- ④ Kłapka filtra odpływowego, pompy spustowej i odblokowywania awaryjnego
- ⑤ Nóżki
- ⑥ Wąż odpływowy (z obracającym i zdejmowanym kolankiem) z różnymi możliwościami poprowadzenia odpływu wody

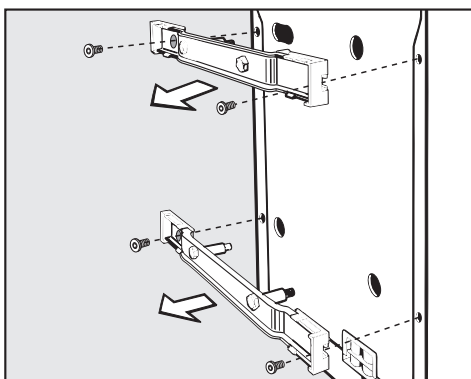
Ustawianie i podłączenie

Usuwanie zabezpieczenia transportowego

- Przetransportować urządzenie z opakowania w miejsce jego ustawienia.

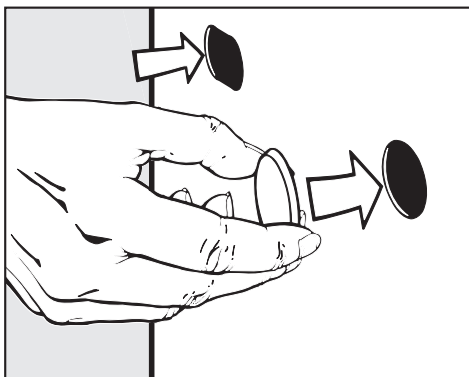


- Wykręcić 4 zewnętrzne śruby **A** i je wyjąć.
- Całkowicie odkręcić 4 śruby **B**. Śruby te pozostaną w belkach transportowych.



- Zdjąć belki transportowe.

⚠ Zaślepić otwory po usunięciu zabezpieczenia transportowego! Niezaślepienie otworów stwarza zagrożenie odniesienia zranień.



- Zamknąć 4 otwory załączonymi zaślepkami.

⚠ Proszę zachować belki transportowe i śruby. Belki transportowe muszą być montowane przed każdym transportem pralki (np. przy przeprowadzce)!

Ponowny montaż zabezpieczenia transportowego

- Montaż zabezpieczenia transportowego odbywa się w odwrotnej kolejności.

Wypoziomowanie

- Ustawić pralkę równo i stabilnie.

Powierzchnia do ustawienia

Jako powierzchnia do ustawienia najlepiej nadaje się posadzka betonowa. W przeciwieństwie do podłogi drewnianej lub innej podłogi o „miękkich” właściwościach nie wpada ona tak łatwo w wibracje przy wirowaniu.

⚠ Nóżki urządzenia i powierzchnia do ustawienia muszą być suche. W przeciwnym razie zachodzi niebezpieczeństwo ślizgania się przy wirowaniu.

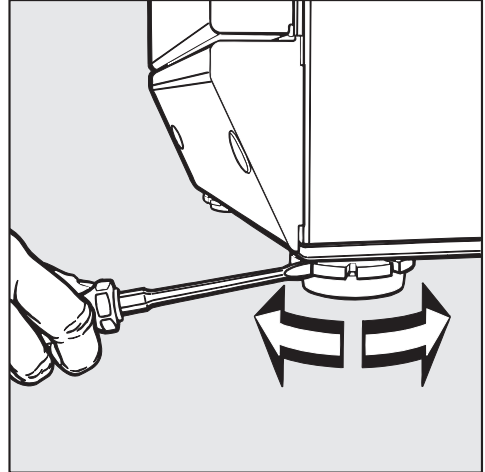
Nie ustawiać pralki na miękkim podłożu, ponieważ w przeciwnym razie urządzenie będzie wpadać w wibracje przy wirowaniu.

Przy ustawieniu na podłodze drewnianej obowiązują następujące zasady:

- ustawić pralkę na płycie wiórowej (min. 60 x 45 x 3 cm). Płyta powinna być przykręcona do możliwie wielu legarów, nie zaś do desek podłogowych.
- W miarę możliwości należy ustawiać urządzenie w rogu pomieszczenia. Podłoga jest tam zawsze najbardziej stabilna.

Wykręcanie i kontrowanie nóżek

Wypoziomowanie pralki następuje za pomocą wykręcanych nóżek.



- Wykręcić nóżkę (ew. obie nóżki), dopóki urządzenie nie zostanie ustawione poziomo.
- Przytrzymać nóżkę kluczem hydraulicznym.
- Dokręcić nakrętkę kontrującą do obudowy za pomocą śrubokręta.

Ustawianie i podłączanie

System ochrony wodnej Miele

System ochrony wodnej Miele gwarantuje szeroko zakrojoną ochronę przed uszkodzeniami spowodowanymi przez wodę wylewającą się z pralki.

System ten składa się zasadniczo z trzech elementów:

- 1) węża dopływowego
- 2) elektroniki i obudowy
- 3) węża odpływowego

1) Wąż dopływowy

- Ochrona przed rozerwaniem węża

Wąż dopływowy jest odporny na działanie ciśnienia 7000 kPa.

2) Elektronika i obudowa

- Wanna podłogowa

Woda wypływająca z urządzenia wskutek jego nieszczelności jest zbierana w wannie podłogowej. Przełącznik pływakowy powoduje wyłączenie zaworów dopływu wody. Następuje blokada dalszego doprowadzania wody; woda znajdująca się w bębnie zostaje odpompowana.

- Ochrona przed przelaniem

W ten sposób zapobiega się przelaniu się wody w pralce wskutek niekontrolowanego dopływu wody. Jeżeli poziom wody podniesie się powyżej określonej wartości, następuje włączenie pompy odpływowej i kontrolowane odpompowywanie wody.

3) Wąż odpływowy

Wąż odpływowy jest zabezpieczony systemem wentylacyjnym. W ten sposób zapobiega się zasysaniu pustej zawartości pralki.

Dopływ wody


Urządzenie może zostać podłączone do instalacji wodociągowej bez pośrednictwa zaworu zwrotnego, ponieważ zostało zbudowane zgodnie z obowiązującymi normami.

Ciśnienie przepływu wody musi wynosić co najmniej 100 kPa i nie więcej niż 1.000 kPa. Jeżeli jest wyższe od 1.000 kPa, należy wbudować zawór do redukcji ciśnienia.

Do podłączenia potrzebny jest zawór wodny z gwintem $\frac{3}{4}$ ".

Jeżeli nie jest to możliwe, połączenie z instalacją wodociągową może zostać wykonane wyłącznie przez uprawnionego instalatora.

Nie wolno usuwać sitka znajdującego się w wolnym końcu węża dopływowego.

 Połączenie gwintowe znajduje się pod ciśnieniem. Z tego powodu należy skontrolować poprzez powolne otwieranie zaworu, czy podłączenie jest szczelne. W razie potrzeby należy skorygować osadzenie uszczelki oraz połączenie gwintowe.

Pralka **nie** jest przystosowana do podłączenia do ciepłej wody.

Konserwacja

Wymieniając wąż należy stosować wyłącznie oryginalne węże Miele o wytrzymałości co najmniej 7000 kPa.

Ustawianie i podłączanie

Odptyw wody

Kąpiel piorąca jest usuwana z pralki przez pompę o wysokości tłoczenia 1 m. Długość węża odpływowego wynosi 1,5 m. Zagięcia węża mogą utrudniać odpływ wody. Kolanko na końcu węża można obrócić ew. zdjąć.

W razie potrzeby wąż odpływowy może być przedłużony do 5 m. Niezbędne akcesoria są do nabycia w handlu specjalistycznym lub w serwisie Miele.

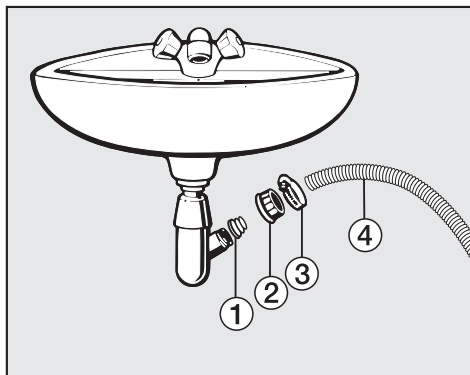
Możliwości odprowadzania wody:

1. Zawieszenie węża w umywalce lub w zlewie:

Proszę przestrzegać:

- Wąż należy zabezpieczyć przed ześlizgnięciem!
 - Jeśli woda jest odpompowywana do umywalki, musi spływać wystarczająco szybko. W przeciwnym razie zachodzi ryzyko, że woda się przeleje lub część wody zostanie zassana z powrotem do pralki.
2. Podłączenie do rury kanalizacyjnej z mufą gumową (syfon nie jest bezwzględnie wymagany).
 3. Odpływ do spustu podłogowego.
 4. Podłączenie do syfonu umywalkowego za pomocą plastikowego króćca.

Proszę przestrzegać:



- ① Adapter
 - ② Nakrętka
 - ③ Opaska zaciskowa
 - ④ Końcówka węża
- Zainstalować adapter ① do syfonu umywalkowego za pomocą nakrętki ②.
 - Nasadzić końcówkę węża ④ na adapter ①.
 - Opaskę zaciskową ③ zaciśnąć zaraz za nakrętką za pomocą śrubokręta.

Przyłącze elektryczne

Pralka wyposażona jest w gotowy do podłączenia przewód zasilający z wtyczką.

Wtyczka musi być zawsze dostępna, aby była możliwość odłączenia pralki od zasilania.

Pralkę należy zasilać wyłącznie z instalacji wykonanej zgodnie z obowiązującymi normami. W żadnym wypadku pralki nie wolno podłączać do zasilania za pośrednictwem przedłużaczy, jak np. listwy zasilające itp., w celu wykluczenia potencjalnych zagrożeń (zagrożenia pożarowego).

Dane dotyczące znamionowego poboru prądu i odpowiedniego zabezpieczenia znajdują się na tabliczce znamionowej. Należy porównać je z parametrami sieci elektrycznej.

Dane eksploatacyjne

		Ładunek	Dane eksploatacyjne			Wilgotność resztkowa w %
			Energia	Woda	Czas trwania	
			w kWh	w l		
Bawełna	90°C	6,0 kg	1,75	48	2 h 09 min	-
	60°C	6,0 kg	0,95	48	1 h 49 min	-
	60°C	3,0 kg	0,70	34	1 h 49 min	-
	◁60°C*	6,0 kg	0,85	48	2 h 39 min	53
	◁60°C*	3,0 kg	0,62	34	2 h 39 min	53
	40°C	6,0 kg	0,69	58	2 h 09 min	-
	40°C	3,0 kg	0,50	34	2 h 09 min	-
	◁40°C*	3,0 kg	0,45	34	2 h 39 min	53
Tkaniny delikatne	40°C	2,5 kg	0,45	45	1 h 52 min	30
Syntetyki	30°C	1,5 kg	0,30	65	59 min	-
Wełna 🧶	30°C	2,0 kg	0,23	39	39 min	-
Jedwab 🧶	30°C	1,0 kg	0,25	39	38 min	-
Expres 20	40°C	3,0 kg	0,30	26	20 min	-
Automatic plus	40°C	3,0 kg	0,45	35 - 50	1 h 24 min	-
Koszule	60°C	1,5 kg	0,90	52	1 h 09 min	-
Jeans	40°C	3,0 kg	0,50	45	54 min	-
Outdoor	40°C	2,0 kg	0,45	59	59 min	-
Tkaniny ciemne	40°C	3,0 kg	0,58	55	1 h 14 min	-

Wskazówka do testów porównawczych:

* Program testowy wg EN 60456 i etykieta energetyczna zgodnie z Dyrektywą Europejską 1061/2010

Dane eksploatacyjne mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od ciśnienia wody, twardości wody, temperatury pobieranej wody, temperatury otoczenia, rodzaju prania, ilości prania, wahań napięcia w sieci elektrycznej i wybranych funkcji dodatkowych.

Dane techniczne

Wysokość	900 mm
Wysokość przy otwartej pokrywie	1390 mm
Szerokość	459 mm
Głębokość	601 mm
Ciężar pustego urządzenia	94,0 kg
Pojemność	6,0 kg suchego prania
Napięcie zasilające	patrz tabliczka znamionowa
Moc przyłączeniowa	patrz tabliczka znamionowa
Zabezpieczenie	patrz tabliczka znamionowa
Dane eksploatacyjne	patrz rozdział Dane eksploatacyjne
Dynamiczne ciśnienie wody min.	100 kPa (1 bar)
Statyczne ciśnienie wody maks.	1.000 kPa (10 bar)
Długość węża dopływowego	1,70 m
Długość węża odpływowego	1,50 m
Długość przewodu podłączeniowego	2,40 m
Wysokość odpompowywania maks.	1,00 m
Odległość odpompowywania maks.	5,00 m
Znaki certyfikacyjne	patrz tabliczka znamionowa

Dane techniczne

Karta produktu do pralek dla gospodarstw domowych

w odniesieniu do rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1061/2010

MIELE	
Identyfikator modelu	W 685
Pojemność znamionowa ¹	6,0 kg
Klasa efektywności energetycznej	
A+++ (największa efektywność) do D (najmniejsza efektywność)	A+++
Roczne zużycie energii (AE _y) ²	150 kWh/rok
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu	0,85 kWh
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy częściowym załadowaniu	0,62 kWh
Zużycie energii w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu	0,45 kWh
Ważone zużycie energii w trybie wyłączenia (P _o)	0,25 W
Ważone zużycie energii w trybie czuwania (P)	2,00 W
Ważone roczne zużycie wody (AW _y) ³	8.800 litr/rok
Klasa efektywności wirowania	
A (największa efektywność) do G (najmniejsza efektywność)	B
Maksymalna szybkość wirowania ⁴	1.200 1/min
Wilgotność resztkowa ⁴	53 %
Program standardowy, do którego odnoszą się informacje zawarte na etykiecie i w karcie produktu ⁵	Baw. 60/40 ze strz.
Czas trwania standardowego programu prania	
"Program prania tkanin bawełnianych przy 60°C" (pełne załadowanie)	159 min
"Program prania tkanin bawełnianych przy 60°C" (częściowe załadowanie)	159 min
"Program prania tkanin bawełnianych przy 40°C" (częściowe załadowanie)	159 min
Czas trwania trybu czuwania (T _i) ⁶	15 min
Poziom emitowanego hałasu	
Faza prania ⁷	49 dB(A) re 1 pW
Faza wirowania ⁷	72 dB(A) re 1 pW
Urządzenie do zabudowy	-
Niniejszy produkt nie uwalnia jonów srebra podczas cyklu prania.	

- Tak, występuje

- ¹ W kg bawełny w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy pełnym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa
- ² na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu oraz zużycie w trybach niskiego zużycia energii. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
- ³ na podstawie 220 standardowych cykli prania w przypadku programów prania tkanin bawełnianych w 60 °C i 40 °C przy pełnym i częściowym załadowaniu. Rzeczywiste zużycie wody zależy od sposobu użytkowania urządzenia.
- ⁴ W przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa, oraz wilgotność resztkowa uzyskana w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu lub standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 40 °C przy częściowym załadowaniu, w zależności od tego, która z tych wartości jest wyższa.
- ⁵ Te programy są odpowiednie do prania tkanin bawełnianych normalnie zabrudzonych oraz są najbardziej efektywnymi programami pod względem łącznego zużycia energii i wody.
- ⁶ w przypadku, gdy pralka dla gospodarstw domowych jest wyposażona w system zarządzania energią
- ⁷ w przypadku standardowego programu prania tkanin bawełnianych w 60 °C przy pełnym załadowaniu

Funkcje programowane

Za pomocą funkcji programowanych można dostosować elektronikę pralki do zróżnicowanych wymagań. Funkcje programowane można zmienić w każdej chwili.

Otwieranie funkcji programowanych

Funkcje programowane wywołuje się za pomocą przycisku *Start/Stop* i programatora. Przycisk i programator posiadają tutaj drugą funkcję, która nie jest oznaczona na panelu sterowania.

Warunki wstępne:

- Pralka jest wyłączona.
- Pralka jest zamknięta.
- ❶ Nacisnąć przycisk *Start/Stop* i przytrzymać go naciśniętym podczas wykonywania kroków ❷ do ❸.
- ❷ Wcisnąć przycisk ①.
- ❸ Gdy tylko na wyświetlaczu pojawi się ...

Język 🚩 ...

... można puścić przycisk *Start/Stop*.

Teraz znajdują się Państwo w funkcjach programowanych.

Wybór funkcji programowanej

- ❹ Obracać programator, aż na wyświetlaczu pojawi się żądana funkcja programowana.
- ❺ Nacisnąć przycisk *Start/Stop*, żeby zmodyfikować wyświetlaną funkcję programowaną.

Modyfikacja funkcji programowanej

Przez obracanie programatora wyświetla się różne opcje funkcji programowanej.

Ustawiona opcja jest zaznaczona "ptaszkiem" ✓.

- ❻ Obracać programator, aż zostanie wyświetlona żądana opcja.
- ❼ Nacisnąć przycisk *Start/Stop*, żeby aktywować żądaną opcję.

Kończenie funkcji programowanych

- ❽ Obracać programator, aż na wyświetlaczu pojawi się *powrót* ↶.
- ❾ Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.

Język 🚩

Wyświetlacz może operować w różnych językach.

Flaga 🚩 za słowem *Język* służy jako wskazówka, jeśli zostanie ustawiony niezrozumiały język.

Wybrany język zostaje zachowany w pamięci.

Woda Plus

Za pomocą funkcji programowanej Woda Plus można ustawić opcje dla funkcji dodatkowej *Woda plus*.

Do wyboru są trzy opcje:

Woda +

(stan fabryczny)

Stan wody (więcej wody) zostanie podwyższony podczas prania i płukania.

Dodatkowe płukanie

Zostanie przeprowadzone dodatkowe płukanie.

Woda+ i dod. płuk.

Podwyższenie poziomu wody podczas prania i płukania i dodatkowe płukanie.

Tryb łagodny

Przy uaktywnionej funkcji Tryb łagodny zostają zredukowane ruchy bębna. Dzięki temu lekko zabrudzone tkaniny mogą być prane łagodniej.

Tryb łagodny można uaktywnić w programach *Bawełna* i *Tkaniny delikatne*.

Tryb łagodny w stanie fabrycznym jest wyłączony.

Schładzanie kąpeli

Na zakończenie prania głównego do bębna jest pobierana dodatkowa woda w celu schłodzenia kąpeli piorącej.

Schładzanie kąpeli odbywa się przy wyborze temperatury 90°C i 75°C.

Schładzanie kąpeli należy uaktywnić:

- przy zawieszeniu węża odpływowego w umywalce lub w zlewie, aby uniknąć niebezpieczeństwa odniesienia oparzeń.
- w budynkach, w których instalacja kanalizacyjna nie odpowiada normie DIN 1986.

Schładzanie kąpeli w stanie fabrycznym jest wyłączone.

Funkcje programowane

Kod PIN

Za pomocą kodu PIN można zablokować elektronikę urządzenia. Dzięki temu pralka będzie chroniona przed niepowołanym użyciem.

Przy aktywnym kodzie PIN, żeby móc obsługiwać pralkę, po włączeniu należy wprowadzić kod.

Kod PIN ...

- Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.

Aktywacja kodu PIN

aktywacja

- Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.

Teraz zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu PIN.

Wprowadzanie kodu

Kod brzmi **125** i nie może zostać zmieniony.

0 _ _

- Obracać programator, aż zostanie wyświetlona cyfra 1.
- W celu potwierdzenia cyfry 1 nacisnąć przycisk *Start/Stop*.
- Powtarzać postępowanie, aż zostaną wprowadzone wszystkie trzy cyfry.

1 2 5

- Nacisnąć przycisk *Start/Stop*.

Jako potwierdzenie na wyświetlaczu pojawia się:

Kod aktywny

Po wyłączeniu pralka może być obsługiwana tylko po wprowadzeniu kodu.

Obsługa pralki z kodem PIN

Po włączeniu zostaną Państwo poproszeni o wprowadzenie kodu.

- Proszę wprowadzić kod według powyższego opisu i go potwierdzić.

Pralka zostanie udostępniona do obsługi.

Dezaktywacja kodu PIN

Włączyć funkcje programowane zgodnie z opisem.

- Gdy tylko na ekranie pojawi się . . .

0 _ _

. . . można puścić przycisk *Start/Stop*.

- Teraz proszę podać kod i nacisnąć przycisk *Start/Stop*.
- Wybrać *Kod PIN* i potwierdzić opcję *dezaktywacja*.

Jednostka temp.

Możecie Państwo zdecydować, czy dane temperaturowe mają być wyświetlane w °C/Celsius czy w °F/Fahrenheit.

W stanie fabrycznym ustawione są °C/Celsius.

Brzęczyk

Przy aktywnym brzęczyku na zakończenie programu i przy funkcji W w wodzie rozlega się sygnał akustyczny.

Brzęczyk można wyłączyć lub wybrać jedno z dwóch ustawień głośności:

wył.

Brzęczyk jest wyłączony.
(Stan fabryczny)

normalnie

Brzęczyk rozbrzmiewa na zakończenie programu i przy funkcji W w wodzie z głośnością *normalnie*.

głośno

Brzęczyk rozbrzmiewa na zakończenie programu i przy funkcji W w wodzie z głośnością *głośno*.

Ton potwierdzenia

Naciśnięcie dowolnego przycisku zostanie potwierdzone sygnałem akustycznym.

W stanie fabrycznym potwierdzenie akustyczne jest wyłączone.

Jasność

Jasność wyświetlacza może zostać ustawiona na dziesięciu różnych poziomach.

Wskaźnik graficzny wskazuje ustawiony poziom.

W stanie fabrycznym jest ustawiony poziom 5.

Jasność jest zmieniana od razu przy wybieraniu poszczególnych poziomów.

Kontrast

Kontrast wyświetlacza może zostać ustawiony na dziesięciu różnych poziomach.

Wskaźnik graficzny wskazuje ustawiony poziom.

W stanie fabrycznym jest ustawiony poziom 5.

Kontrast jest zmieniany od razu przy wybieraniu poszczególnych poziomów.

Funkcje programowane

Czuwanie

Wyświetlacz staje się ciemny a przycisk *Start/Stop* miga powoli w celu oszczędzania energii.

Generalnie wyświetlacz gaśnie,

- gdy w ciągu 10 minut po włączeniu nie zostanie wybrany żaden program;
- 10 minut po zakończeniu programu.

Naciśnięcie jednego z przycisków spowoduje ponowne włączenie wyświetlacza.

Dodatkowo można wybrać, czy w trakcie trwania programu wyświetlacz ma być włączony czy wyłączony.

wł.

Funkcja czuwania jest włączona. Wyświetlacz wyłączy się w ciągu 10 minut po uruchomieniu programu.

nie w bieżącym progr.

(stan fabryczny)

Funkcja czuwania jest wyłączona. Wyświetlacz pozostaje włączony podczas trwania programu.

Pamięć

Po uruchomieniu programu pralka zapamiętuje ostatnie ustawienia (program, temperaturę, ilość obrotów i funkcje dodatkowe).

Po ponownym włączeniu pralka pokaże zapamiętane składniki programowe.

Funkcja Pamięć w stanie fabrycznym jest wyłączona.

Bez zagnieień

Ochrona przed zagniataniem redukuje tworzenie zagnieień po zakończeniu programu.

Bęben porusza się jeszcze do 30 minut po zakończeniu programu. Pralka może zostać otwarta w każdej chwili.

wł.

(stan fabryczny)

Ochrona przed zagniataniem jest włączona.

wył.

Ochrona przed zagniataniem jest wyłączona.

Miele oznacza perfekcyjną pielęgnację prania. Pralki automatyczne firmy Miele dysponują wieloma programami specjalnymi, których przebieg jest ustawiony optymalnie dla różnych tekstyliów. Dzięki opracowaniu własnych specjalnych środków piorących (program CareCollection) i produktów pielęgnacyjnych Miele oferuje wyjątkowy system do łagodnego czyszczenia i pielęgnacji Państwa tkanin.

Poniżej przedstawiamy Państwu program CareCollection i produkty pielęgnacyjne firmy Miele. Te i wiele innych interesujących produktów można zamówić w sklepie internetowym Miele.



Wszystkie produkty są również do nabycia w serwisie firmy Miele.

Program CareCollection

Specjalne środki piorące Miele

"Outdoor"

Specjalny środek piorący "Outdoor" zapewnia szczególnie łagodne i efektywne czyszczenie i pielęgnację odzieży membranowej.

"Sport"

Specjalny środek piorący "Sport" czyści szczególnie łagodnie odzież sportową i tkaniny mikrofazowe. Pranie zostanie szybko odświeżone a nieprzyjemne zapachy nie mają żadnych szans.

"Płyn do prania puchu"

Wykonany na bazie delikatnych detergentów i naturalnych środków pomocniczych ten specjalny środek piorący troszczy się o rozluźnienie puchu i tym samym o zachowanie jego naturalnej elastyczności.

Płyn do impregnacji Miele

Płyn impregacyjny firmy Miele otacza włókna tkaniny i w ten sposób czyni ją odporną na działanie wody, wiatru i zabrudzeń, nie zaklejając powierzchni. Dzięki temu materiał zachowuje w pełni zdolność oddychania i elastyczność.

Wyposażenie dodatkowe

Środek piorący "UltraWhite"

Środek piorący Miele w proszku nadaje się w szczególności do białych i jasnych tkanin, jak również do mocno zabrudzonych tkanin kolorowych.

Środek piorący do kolorów "UltraColor"

Środek piorący do kolorów "UltraColor" nadaje się doskonale do prania kolorowych i czarnych tkanin. Szczególny skład zapewnia usuwanie plam już w niskich temperaturach i chroni kolory przed wyblaknięciem i przebarwieniami.

Środek piorący "WoolCare"

Do szczególnie łagodnego czyszczenia i pielęgnacji delikatnych tkanin, jak wełna czy jedwab, nadaje się doskonale środek piorący Miele "WoolCare". Dzięki wyjątkowej formule pierze on doskonale już w 20°C i chroni kolory przed wyblaknięciem.

Płyn zmiękczający

Płyn zmiękczający Miele nadaje praniu szczególnie świeży i naturalny zapach. Zapobiega on również ładowaniu elektrostatycznemu tkanin przy suszeniu mechanicznym i sprawia, że pranie staje się miękkie i delikatne.



Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel.: (022) 548 40 00
Fax: (022) 548 40 20
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy

W 685



pl - PL

M.-Nr 09 706 390 / 01